

# Вестник

ХАКАССКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО  
УНИВЕРСИТЕТА ИМ. Н. Ф. КАТАНОВА

21  
2017

## СОДЕРЖАНИЕ

### ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ И ЖУРНАЛИСТИКА

Амзаракова И. П. Опыт перевода работ финских учёных по этнографии и хакасскому фольклору с немецкого языка на русский .....	5
Андреева Т. Т. Социальный проект «Герои социалистического труда (трудовая доблесть)» в Республике Хакасия: формирование духовных ценностей, активной коллективной личности гражданина.....	8
Антонов В. П., Постнов А. Г. Особенности освещения региональной спортивной жизни и её проблем на примере еженедельной республиканской газеты «Шанс».....	11
Ахпашева Н. М. Специфика коммуникации пользователей СМИ в социальных сетях: негативные и позитивные реакции (на примере социальной сети Facebook) .....	18
Безрукова А. В. Понятие разговорной речи в американской лингвистике .....	21
Биче-оол Ч. В., Мальцева В. М. Профессиональный и непрофессиональный дискурс: к определению понятий .....	25
Болат-оол Р. В., Пелевина Н. Н. Формирование образа женщины в тувинских и немецких пословицах .....	29
Боргоякова А. А. Социальное поле журналистики: концепция пьера бурдье и конвергентная журналистика ...	32
Ван Синхуа. Интернациональное ядро молодёжного жаргона (на материале русского и китайского языков)...	34
Вольф О. А. Фигуры, построенные по принципу алогизма: к проблеме номенклатурного описания .....	37
Гаранина Н. В. К вопросу о коммуникативном поведении английского ребёнка в игре .....	41
Звонарёва О. А. Публицистический дискурс: к проблеме реализации «схемы эффективного коммуникативного выбора» в теледебатах на телевидении (на материале телепередачи К. Собчак «Дебаты на дожде» с А. А. Навальным и В. В. Познером).....	45
Иванова А. Е. Структурно-семантические типы высказываний со словом <i>достаточно</i> в русском языке: употребление слова состояния <i>достаточно</i> в сочетании с инфинитивом .....	49
Канзычакова Д. Д. Понятие и сущность PR.....	53
Кичеева К. В. Прошедшее время на -чаң в хакасском языке .....	56
Кокарева Н. В., Грибков А. Г. К вопросу об интертекстуальности и автобиографизме малой прозы Андрея Белого .....	60
Кошелева А. Л. «Картина мира» и идиостиль лирики С. Карапакова.....	62
Курьянович А. В. Речевая интеракция в социальных сетях: лингво-правовой аспект характеристики .....	66
Кыргыс А. А., Чебодаева Л. И. Названия птиц из отряда курообразных в хакасском и тувинском языках .....	70
Мальцева В. М. Николай Фёдорович Катанов и изучение ономастики Хакасии .....	73
Монгуш В. Р. Современный публицистический дискурс: от типа языковой личности – к коммуникативным стратегиям и тактикам в организации эффективной коммуникативной среды (на материале авторской программы А. Малахова «Пусть говорят»).....	78
Никитин А. П. Проблема разделения констативных и перформативных высказываний: на примере высказываний с предикатом <i>стоимости</i> .....	81
Пекарская И. В. О существующих типологиях стилистических фигур (аналитический обзор) .....	83
Перкас Л. С. Образ осла в мировой художественной литературе .....	95
Полежаева Л. А. Иллюстрационный комплекс в центральной и местной печати: сравнительный аспект .....	99
Пьянков Н. А. Языковая презентация понятия игры в словаре и тексте (на материале немецкого языка).....	101
Талахадзе И. В. Элокутивная специфика авторского публицистического текста .....	104
Ульман А. А. Константы пространства и времени в русских былинах и хакасских сказаниях.....	106
Филиппов Ф. С. Сюжетология романов М. В. Семёновой .....	109
Чебодаева Л. И. Типы межязыковой синтаксической интерференции в русской речи учащихся-хакасов ....	112
Чугунекова Г. Н. Фреймовая презентация афроамериканцев в поэтических текстах Лэнгстона Хьюза.....	114
Шпомер Е. А. Речевая агрессия в современном политическом анекдоте .....	117
Шулбаева Н. В. Архетипические образы женщин в героическом эпосе хакасов .....	120

5. Шмелёва, Е. Я. Политический анекдот: типы коммуникативных неудач / Е. Я. Шмелёва, А. Д. Шмелёв // Труды Международного семинара «Диалог 2001» по компьютерной лингвистике и её приложениям. – Аксаково, 2001. – С. 34–42.
6. Анекдоты про Ленина. – URL: <https://sovtime.ru/anekdot/lenin> (дата обращения: 02.04.2016).
7. Анекдоты про Горбачёва. – URL: <https://sovtime.ru/anekdot/gorbachev> (дата обращения: 10.05.2017).
8. Анекдоты про Сталина. – URL: <https://sovtime.ru/anekdot/stalin> (дата обращения: 30.03.2016).
9. Анекдоты про Хрущёва. – URL: <https://sovtime.ru/anekdot/khruschev> (дата обращения: 04.04.2016).
10. Анекдоты про Брежнева. – URL: <https://sovtime.ru/anekdot/brezhnev> (дата обращения: 04.04.2016).
11. Борис, ты не прав!. – URL: [http://www.allrussias.com/jokes\\_ru/yeltsin\\_04\\_ru.asp](http://www.allrussias.com/jokes_ru/yeltsin_04_ru.asp) (дата обращения: 14.04.2016).
12. Анекдоты про Ельцина. – URL: <https://anekdotovstreet.com/political/elcinc> (дата обращения: 14.04.2016).
13. Анекдоты о политиках и политических партиях. – URL: <http://mitosa.net/humor/anecdote/politic> (дата обращения 17.05.2017).
14. Анекдоты про Путина. – URL: <https://www.anekdot.ru/tags/Путин/7> (дата обращения: 15.05.2017).
15. Анекдоты из России. – URL: <http://anekdot.ru/an/1112/j111229.html#3> (дата обращения: 14.05.2017).

© Шпомер Е. А., 2017

УДК 82-131:821.512.153

## АРХЕТИЧЕСКИЕ ОБРАЗЫ ЖЕНЩИН В ГЕРОИЧЕСКОМ ЭПОСЕ ХАКАСОВ<sup>1</sup>

Н. В. Шулбаева

Научный руководитель – Е. Н. Кузмина, доктор филологических наук, профессор

Институт филологии Сибирского отделения РАН

*В статье рассматриваются архетипические образы женщины, определяющие самобытность, национальный колорит, художественное творчество хакасского народа. Этнические сказания выделяются самобытностью, национальным колоритом, уникальной культурной традицией, отражают мифологические взгляды народа. В системе образов алыптых нымахов архетипические образы играют важную роль. В эпическом творчестве хакасского народа образ матери является одним из древнейших, восходит к мифологической традиции.*

*Ключевые слова:* геройский эпос, алыптых нымах, архетип, образ, оборотничество.

Хакасы обладают богатейшим и уникальным фольклором, который создавался и развивается с древнейших времён. Наиболее популярным жанром является геройский эпос (алыптых нымах), представленный разнообразными сюжетами, мотивами, образами, художественно-выразительными средствами, стилистическими приёмами и приёмами создания образов главных героев. В рукописном фонде «Хакасского научно-исследовательского института языка, литературы и истории» хранится более двухсот неопубликованных текстов геройского эпоса хакасов. Героико-эпические произведения хакасского народа являются образцами самобытности, примером архаичной традиции, заимствованной сказителями из древнего устного народного творчества. В них ярко представлены мифологические образы и сюжеты. Геройский эпос хакасов богат женскими образами, причём эти образы являются архетипами, то есть обладают мифологическими, типическими чертами так называемого «культурного героя» (например, образ «Великой Матери»).

В «Кратком словаре этнографических и фольклорных понятий и терминов» даётся следующее определение термина «архетип»: «Архетип – в фольклористике – представление о праформе, прототипе, первичном мотиве, сюжете; теоретически вероятная форма» [1, с. 9].

Известно, что обоснование и определение границ термина принадлежит швейцарскому психологу К. Г. Юнгу. Архетип учёный понимал как исключительно формальное начало, обретающее содержательную характеристику лишь в сознании индивида и наполняющееся при этом материалом сознательного опыта. Архетип восходит к первобытной памяти человечества («коллективному бессознательному») и благодаря своей бессодержательности обладает универсальностью и вседесущностью проявления и выражения. Важно также юнговское мнение о необходимости различать «архетип» и «архетипическое» представление. К специфическим формам выражения архетипа К. Г. Юнг относил мифы и сказки [2]. «По существу, – пишет К. Г. Юнг, – архетип представляет то бессознательное содержание, которое изменяется, становясь осознанным и воспринятым; оно перерывает изменения под влиянием того индивидуального сознания, на поверхности которого оно возникает. То, что подразумевается под «архетипом», проясняется через его соотнесение с мифом, тайным учением, сказкой» [2, с. 52].

В системе образов алыптых нымахов архетипические образы играют важную роль. В данной статье мы попытались рассмотреть некоторые архетипические образы женщин, имеющие архаические черты. В эпическом творчестве хакасского народа образ покровительницы, который восходит к мифологической традиции, является одним из древнейших.

Исследовательница бурятского фольклора Н. Н. Николаева отмечает: «В архаическом эпосе образы героя / героини, будучи своего рода сгустками сакрального и профанного, контаминацией представлений древнего коллектива об идеальном человеке, первопредке, культурном герое, несли в себе понятия крепкого здоровья, физической силы, выносливости» [3, с. 210]. Так, гиперболизирована сила Алтын-Арыг в алыптых нымахе в исполнении П. В. Курбижекова «Ах ханың палазы Сайын хан». Она представлена как эпическая сестра главного героя, защитившая свой народ и земли, одолев могучего богатыря Хара-Мооса:

<sup>1</sup> Исследование выполнено при финансовой поддержке Российского научного фонда (проект № 17-78-20185) «Текст в культуре этноса как фактор сохранения идентичности народов Сибирско-Дальневосточного региона».

Алты айланып Алтын-Арыг,  
Алып кізіні тастаан.  
Ас пилін азырып,  
Ас оорхазын сыны типкен.  
Аарын тартып, ёстеп,  
Алып Хара-Моос.  
Ачинн тартып, хысхырып,  
Алып кізі өл халған [4, с. 53].

Шесть раз повернувшись, Алтын-Арыг,  
Богатыря бросила.  
Поясницу переломила,  
Спинной хребет разбила,  
Тяжко вздохнув, простонав,  
Богатырь Хара-Моос.  
Горечь испив, закричав,  
Умер богатырь (Перевод наш – Н. Ш.).

В данном алыптых нымаке, наряду с образами могучих богатырей, ярко изображены женские образы. Эти образы и сюжеты характерны для более позднего периода, периода смены матриархальных тенденций на патриархальные. Образ воительницы постепенно трансформируется и приобретает черты эпической сестры и жены.

В неопубликованном эпосе «Тошпах характығ Пора Нинчи» («Пучеглазая Пора Нинчи»), записанном от хакасского сказителя Петра Васильевича Курбижекова в 1961 году сотрудником Хакасского научно-исследовательского института языка, литературы и истории Т. Г. Тачеевой, главной героиней выступает Пора Нинчи (который, по-видимому, характерен для более позднего периода – эпохи материнского рода). Анализ женских образов данного эпоса позволяет выявить некоторые черты мифической прародительницы.

Пора Нинчи – «существо двойной природы – зверь-женщина» (В. Е. Майногашева) [5, с. 208]. Она обладает даром оборотничества, можно сказать, она – «существо особого порядка». В самые критические моменты она превращается в чёрную лису («хара түлгү»):

Анаң андар Пора Нинчи,  
Тыр сілігін салыпсхан.  
Үс хулас суннығ хара түлгү полып,  
Кириліп-сүйліп, ойдал сыххан [6, л. 148].

Затем Пора Нинчи,  
С шумом встряхнулась.  
Трёхсаженной чёрной лисой став,  
Вытянувшись, помчалась (Перевод наш – Н. Ш.).

Перевоплощение Пора Нинчи в чёрную лису говорит о её хитрости и мудрости. Этот облик она принимает, отправляясь в погоню за «демонической женщиной» Хара-Нинчи – женщиной из подземного мира.

В противостоянии против Хара Нинчи она нисколько не отстаёт от неё, превращаясь в голубой туман:

Пора Нинчи турғанымнан  
Тырлада сілігінбіскен  
Ах-көк тубан полып,  
Чайлыбысхан.  
Хан тигірнің паарына  
Кöölче тарта тартылып,  
Кöдірліп киледіредір.  
Ах пулудын тобыра парыбысхан.  
Ах айастың алтына чапсын килген [6, л. 381–382].

Встав, Пора Нинчи  
С шумом встряхнулась,  
Голубым туманом став,  
Расстелилась.  
До поднебесья (В лоно неба)  
Медленно затянув,  
Поднимаясь, надвигаясь  
Сквозь белое облако прошла,  
Под ясным небом прилиплася  
(Перевод наш – Н. Ш.).

Сила Пора Нинчи заключается, главным образом, в оборотничестве. Она обладает антропоморфными качествами, идущими от мифологических традиций.

Универсальностью и действенной функциональностью отличается Пора Нинчи: она – мудрая мать, покровитель рода, «существо двойной природы», способная в особо критические моменты превращаться в чёрную лису, она – могучая богатырка («угаа сорығ» – «чрезмерно могучая»). В эпосе Пора Нинчи выполняет оберегательную функцию, подчёркивается её самоотверженность, мудрость, а также утверждение ею жизни:

Пётімі чох Маңан-Сайын  
Үзүт-Ханың холында  
Хара сіне сабысхан.  
Пора-Нинчи ачырган парған,  
Хыйғы пазып,  
Хыйғы төгіпскен:  
– Ичен Пора-Нинчи тіріг,  
Пір нимедең хорыхпа,  
Пір нимедең ўрүкпе!  
Изебі чох Маңан-Сайын  
Пора-Нинчинің табызын истіп,  
Хатап төріпскен,  
Хатап пүдіпскен» [6, л. 376].

Могучий Манан-Сайын  
В руках Узут-Хана  
Стал изнемогать.  
Пора Нинчи расстроилась,  
Кличбросив,  
Громкую речь произнесла:  
– [Пока] мать твоя Пора Нинчи жива,  
Ничего не бойся,  
Ничего не пугайся!  
Могучий Маян Сайын  
Голос Пора Нинчи услышав,  
Снова стал рождаться,  
Снова стал создаваться (Перевод наш – Н. Ш.).

Можно сказать, что Пора Нинчи является идеальной героиней, которая воплощает в себе мудрость, являясь не только советчицей, но и охранительницей чурта (домашнего очага). Пора Нинчи, сама воспитавшая сына, принимает как родного и становится настоящей матерью для Манан Сайына – сына своего мужа Алтын Миргена и трагически погибшей Алтын Арыг. В эпосе семья занимает важное место в жизни человека, а Пора Нинчи, таким образом, становится главным защитником рода и хранительницей семейных традиций.

Архетипическим образом матери также выступает Хуу-иней. Анализируя этот образ, известная исследовательница хакасского фольклора В. Е. Майногашева сравнивает два варианта эпоса «Алтын Арыг»: записанный от С. П. Кадышева и П. В. Курбижекова, отмечает, что оба варианта во всех основных сюжетах совпадают, но имеются некоторые характерные различия в женских образах. Так, в варианте П. В. Курбижекова «В Белой скале сама собой родившаяся Алтын Арыг» «Хуу-иней называется Шилий нос, Брусковатый живот» (Пис тумзух, плюхарын). Нет никакого сомнения, что Хуу-иней и Шилий нос – это один и тот же персонаж. Просто во втором варианте в качестве имени взята часть эпической формулы, при помощи которой обычно рисуется портрет Хуу-иней, присущий более поздним эпическим сюжетам [5, с. 207]. Очевидно, что образ Хуу-иней или Шилий нос широко распространён в эпическом творчестве хакасов, имеет многоплановый характер, а в более поздних произведениях трансформируется и приобретает черты «демонической старухи» [5, с. 208].

В альптиых нымахе «Пучеглазая Пора Нинчи» архетипическое начало присутствует и в образе покровительницы, защитницы Пора Нинчи и в образах жительниц подземного мира Пис-Тумзух-Плёт-Харын (Шилий нос, Брусковатый живот) и Хара-Нинчи. Эти образы переплетаются и приобретают черты мифологической прародительницы, в связи с чем можно выделить два архетипических образа «Великой Матери»: положительный и отрицательный. И положительные, и отрицательные героини обладают мифологическими чертами, имеют антропоморфную природу. Перевоплощение в какого-либо животного, птицы, в другого человека, предмет является излюбленным приёмом архаичной поэтики.

На формирование и развитие этих образов особое влияние оказала шаманская религия. Исследовательница якутского фольклора А. Н. Данилова пишет: «Шаманство многих героинь следует связывать со стремлением объяснить в период патриархата необыкновенную активность и богатырство героинь олонхо; это архаическая черта олонхо, восходящая, возможно, к временам матриархата, что, конечно, не означает, что олонхо возникло в период матриархата, так как пережитки его могли сохраняться еще долгое время. В олонхо почти все наиболее могущественные женщины-богатырки или прямо называются шаманками, или имеют какие-то атрибуты шаманства» [7, с. 33].

Атрибуты или так называемые «чудесные» или «магические» предметы присущи эпосу многих народов. Так, персонажу Пора Нинчи в вышеназванном эпосе принадлежит волшебное зеркало, с помощью которого она может наблюдать за сыном, и в минуту опасности спасает его. Владение этим волшебным предметом наделяет этот персонаж шаманско-мифологическими свойствами. «Тувинцы считали, что имитировать камлание мог любой желающий, но зеркало имел только шаман. Более того, некоторые «большие» шаманы могли обходиться и без ритуального облачения, но камлать без зеркала не решались. Этим атрибутом обладали и некоторые персонажи фольклора. Отражая тайную сущность вещей и явлений, зеркало приобщало своего владельца к небесному свету, наделяло способностью видеть сокрытое» [8, с. 103].

Таким образом, в системе образов альптиых нымаков архетипические образы играют важную роль. Наряду с образами могучих богатырей, ярко изображены женские образы. В эпическом творчестве хакасского народа образ покровительницы, который восходит к мифологической традиции, является одним из древнейших. Можно выделить два типа: положительный (Алтын-Арыг, Пора Нинчи) и отрицательный (Хара Нинчи, Пис-Тумзух-Плёт-Харын). Те и другие обладают мифологическими качествами, имея антропоморфную природу.

#### Библиографический список

1. Краткий словарь этнографических и фольклорных понятий и терминов / сост. В. П. Ойношев. – Горно-Алтайск, 2011. – 90 с.
2. Юнг, К. Г. Архетип и символ / К. Г. Юнг // Об архетипах коллективного бессознательного (перевод А. М. Руткевича). – М., 1991. – С. 50–110.
3. Николаева, Н. Н. Формульные выражения, связанные с описанием женской красоты, в эпосах монгольских народов / Н. Н. Николаева // Вестник Бурятского государственного университета. – Вып. 2. – Улан-Удэ, 2016. – С. 209–214.
4. Курбижеков, П. В. Ах ханың палазы Сайын хан. Запись П. В. Курбижекова // Рукоп. фонд ХакНИИЛИ. Ф. 1, Оп. 1, Д. 514. – 272 л.
5. Майногашева, В. Е. Образ Хуу-иней в хакасском героическом эпосе / В. Е. Майногашева // Исследования по языку и фольклору. – Вып. 1. – Новосибирск: Наука, 1965. – С. 202–222.
6. Курбижеков, П. В. Тошпах харахтыг Пора Нинчи. Запись Т. Г. Тачеевой // Рукоп. фонд ХакНИИЛИ, № 505. – 413 л.
7. Данилова, А. Н. Чудесное рождение богатырки как архаический мотив в якутских олонхо о женщинах-богатырках / А. Н. Данилова // Филологические науки. Вопросы теории и практики: научно-теоретический и прикладной журнал: № 11 (65). – Часть III. – Тамбов: Грамота, 2016. – С. 30–34.
8. Сагалаев, А. М. Традиционное мировоззрение торков Южной Сибири. Знак и ритуал / А. М. Сагалаев, И. В. Октябрьская. – Новосибирск: Наука, 1990. – 209 с.

© Шулбаева Н. В., 2017